

Страни в главното производство

Ищец: Dimos Agiou Nikolaou Kritis

Ответник: Ypourgos Anaptyxis kai Trofimon

Преюдициални въпроси

- А) Дали дефинициите на понятията „гора“ и „залесена земя“, съдържащи се в член 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2152/2003, намират приложение и в областите, които имат отношение към защитата и в по-общ смисъл към управлението на „горите“ и на „залесените земи“ по смисъла на посочените по-горе дефиниции и които не са изрично регулирани от този регламент, но все пак са предвидени от националния правен ред?
- Б) При утвърдителен отговор на предходния въпрос по точка А), може ли националният правен ред да дефинира като „гори“ или „залесени земи“ площи, които не са нито „гори“, нито „залесени земи“ по смисъла на дефинициите в член 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2152/2003?
- В) При утвърдителен отговор на предходния въпрос по точка Б), ако националният правен ред може да дефинира като „гори“ или „залесени земи“ площи, които не са „гори“ или „залесени земи“ по смисъла на дефинициите в член 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2152/2003, може ли такава дефиниция да бъде различна от предвидената от посочения регламент дефиниция както по отношение на съставните елементи на тези понятия по смисъла на регламента, така и по отношение на цифровото определяне на параметрите на тези съставни елементи, които евентуално могат да бъдат общи с предвидените от регламента, или трябва да се счита, че тази дадена от националния правен ред дефиниция може да съдържа съставни елементи на понятията „гора“ или „залесена земя“, които са различни от съдържащите се в дефинициите на регламента, но по отношение на общите елементи е разрешено единствено те да не бъдат определяни по цифров способ и че в случай на цифрово определяне то не би могло да се отклонява от цифровото определяне, предвидено от регламента?

Жалба, подадена на 25 февруари 2009 г. от Комисията на Европейските общности срещу Решение на Първоинстанционния съд (седми състав) от 10 декември 2008 г. по дело T-388/02, Kronoply GmbH & Co. KG и Kronotex GmbH & Co. KG/Комисия на Европейските общности, подпомогната от Zellstoff Stendal GmbH, Федерална република Германия и провинция Sachsen-Anhalt

(Дело C-83/09 P)

(2009/C 102/25)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Комисия на Европейските общности (представители: K. Gross и V. Kreuzschitz, представители)

Друга страна в производството: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Федерална република Германия и провинция Sachsen-Anhalt

Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалваното решение, доколкото то обявява за допустимо искането на Kronoply GmbH & Co. KG и Kronotex GmbH & Co. KG за отмяна на решението на Комисията от 19 юни 2002 г. да не повдига възражения срещу помощта, предоставена от германските власти в полза на Zellstoff Stendahl GmbH за изграждането на завод за производство на целулоза,
- да се отхвърли като недопустимо искането на Kronoply GmbH & Co. KG и Kronotex GmbH & Co. KG за отмяна на спорния акт,
- да се осъдят Kronoply GmbH & Co. KG и Kronotex GmbH & Co. KG да заплатят съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

По мнение на Комисията като се извежда право на жалба срещу решения за предоставяне на помощ в полза на заинтересовани страни по смисъла на член 88, параграф 2 ЕО се нарушават посочените в член 230, четвърти параграф изисквания относно допустимостта на жалбите. Заинтересовани, които не са страни по производството за предоставяне на помощ, нямали никакви собствени права на страни, които могат да ги наложат по исков ред. За да се определи доколко някой е лично засегнат, трябвало вместо това да се приложи формулата Plaumann на Съда. Следователно личното засягане можело да се изведе единствено от икономическото въздействие на помощта върху жалбоподателя.

В обжалваното решение освен това се приемало недопустима конверсия на посочени в жалбата искания. По мнение на Комисията Първоинстанционният съд е изследвал доводи на жалбоподателя по съществуването на делото, които последният е изтъкнал относно съблюдаването на твърдените от него процесуални права, въпреки че жалбата му е била допустима изключително във връзка със съблюдаването на твърдените процесуални права.

На последно място обжалваното решение би довело до въвеждането на чуждия на общностното право *actio popularis* срещу решение за предоставяне на помощ.

Жалба, подадена на 27 февруари 2009 г. от Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da}, срещу Определение на Първоинстанционния съд (осми състав) от 17 декември 2008 г. по дело T-137/07, Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da}/Комисия на Европейските общности

(Дело C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} (представители: С. Mourato, advogado)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Съда:

— да отмени обжалваното определение, доколкото то приема, че не е установена причинната връзка между бездействието на Комисията и твърдяната от жалбоподателя вреда (точки 96, 97, 99, 100 и 101 от определението);

и, като се произнася по същество,

— да установи, на първо място, че условията за извъндоговорната отговорност на Комисията в конкретния случай са изпълнени; да осъди Комисията да обезщети твърдяната вреда и да заплати изцяло съдебните разноски пред двете инстанции, включително направените от ищеца;

— при условията на евентуалност, да върне делото на Първоинстанционния съд, за да провери той дали са изпълнени условията за извъндоговорната отговорност; да осъди Комисията да обезщети твърдяната вреда и да заплати съдебните разноски — включително направените от ищеца — по настоящото обжалване и по производството пред Първоинстанционния съд.

Правни основания и основни доводи

Непълнота на мотивите, доколкото Първоинстанционният съд не е отговорил, от една страна, на доводите, изтъкнати от жалбоподателя в точки 92 и 93 от неговата първоначална жалба, според които липсата на упълномощен представител на производителя за общностното пространство — въпреки че такъв упълномощен представител се е изисквал от директивата — е направила невъзможен процеса по оценяване на съответствието от нотифицирания орган, и, от друга страна, на твърдението на Комисията, че тя не е била призована да се намеси в процедурата по защита, щом като португалският орган *Infarmed* не е предприел действия на основание член 14б от Директива 93/42/ЕИО ⁽¹⁾ на Съвета от 14 юни 1993 година относно медицинските изделия, изменена с Директива 98/79/ЕО ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 година относно диагностичните медицински изделия *in vitro*.

Грешка в преценката на причинната връзка, съществуваща между поведението на Комисията и претърпяната от жалбоподателя вреда, както и погрешно тълкуване на член 8 и член 14б от директивата.

Нарушение на правото на защита поради отхвърлянето на поисканото от жалбоподателя събиране на доказателства.

⁽¹⁾ ОВ L 169, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 11, стр. 244.

⁽²⁾ ОВ L 331, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 25, стр. 5.

Преюдициално запитване, отправено от VAT and Duties Tribunal, Манчестър (Обединеното кралство) на 27 февруари 2009 г. — Future Health Technologies Ltd/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Дело C-86/09)

(2009/C 102/27)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

VAT and Duties Tribunal, Манчестър

Страни в главното производство

Жалбоподател: Future Health Technologies Ltd

Ответник: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs